

Curriculum Vitae

- Nome e cognome: Cristiana Franco
- Recapiti telefonici:
- E-mail:
- Posizione attuale: Professore Associato di Lingua e Letteratura Latina [L-FIL-LET/04].
- Abilitazioni: 2018, Abilitazione Scientifica Nazionale:
® abilitata come Professore di I fascia nel settore 10/D4 “Filologia classica e tardoantica”.
- 2017, Abilitazione Scientifica Nazionale:
® abilitata come Professore di II fascia nel settore 10/D2 “Lingua e letteratura greca”.
® abilitata come Professore di II fascia nel settore 10/D4 “Filologia classica e tardoantica”.
- 2012, Abilitazione Scientifica Nazionale:
® abilitata come Professore di II fascia nel settore 10/D3 “Lingua e letteratura latina”.
- Sede: UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA
Dipartimento di Ateneo per la Didattica e la Ricerca
Piazza Carlo Rosselli 27/28
53100 Siena (Italia)
Tel: (+ 39) 0577 240195, Fax: (+ 39) 0577 282293
- Formazione: *Dottorato di Ricerca in Antropologia del mondo antico e storia della tradizione classica* (Università di Siena) sotto la guida dei Proff. Maurizio Bettini e Carlo Brillante. Dissertazione sul tema della rappresentazione del cane nell’antica Grecia (titolo delle tesi «Kyneos noos. Il cane e il femminile nell’immaginario greco»).
- Laurea in Lettere Classiche* (Università degli studi di Milano) con la votazione di 110/110 e lode.
Tesi in Storia della civiltà greca dal titolo «Erinys nella cultura arcaica». Relatore: Prof. Giulio Guidorizzi. Correlatore: Prof. Dario Del Corno.
- Diploma di Maturità Classica*, conseguito presso il Liceo Ginnasio «Scipione Maffei» di Verona, con la votazione di 60/60.
- Esperienze di studio e di ricerca all’estero: 2009-2013, soggiorni di ricerca presso la *University of California, Berkeley*.
- 2008, Visiting Scholar presso la *University of California, Berkeley* [11/02 -10/04/2008].

2004, September - Visiting Scholar presso il Department of Classics della **Brown University** (Providence, RI).

2004, soggiorno di ricerca al “**Centre Louis Gernet**” di Parigi [23/03 – 24/04/2004].

2002, soggiorno di ricerca al “**Centre Louis Gernet**” di Parigi.

1999, soggiorno di studio presso la **Johns Hopkins University**, (Baltimore, MD).

Borse di ricerca e progetti finanziati:

2017 (05/02)-al presente, **Responsabile di Unità Locale del Progetto PRIN 2015** finanziato MIUR *PROTEUS. An Interpretative Database of the Greek and Roman Mythical Lore*.

2014-al presente [2014-2017, rinnovato per 2018-2021], membro del **Gruppo internazionale di ricerca** finanziato CNRS *Zoomathia. Transmission culturelle des savoirs zoologiques (Antiquité- Moyen Âge): discours et techniques*; <http://www.cepam.cnrs.fr/zoomathia/?lang=fr>

2013-2016, **Responsabile di Unità Locale del Progetto PRIN 2010-2011** finanziato MIUR *Il sapere mitico. Antropologia del mito nelle culture antiche* [decorrenza 01/02/2013-01/02/2016].

2009-2010, titolare di **Assegno di ricerca biennale** in *Filologia classica* presso l'Università di Siena.

2006-2008, titolare di **Borsa post-dottorato biennale** in *Storia e Antropologia* presso l'Istituto Italiano di Scienze Umane (SUM) di Firenze. Tema di ricerca: «Il mito di Circe».

2006, Vincitrice di un **finanziamento** per l'organizzazione dell'esposizione etno-archeologica *ZOOMANIA. Animali, Ibridi e mostri nelle culture umane*, presso il complesso museale Santa Maria della Scala (Siena), 9 marzo-15 luglio 2007.

2004, Vincitrice di un **finanziamento CNR** (Programma «Short-term mobility») per soggiorno di ricerca a Parigi – Tema di ricerca: *Gli animali domestici nelle pratiche zootecniche e nelle configurazioni simboliche del mondo antico: alcuni riflessi linguistici negli zoonimi greci*.

2000-2004, titolare di **Assegno di ricerca quadriennale** in *Filologia greco-latina* presso l'Università di Siena. Tema della ricerca: «L'animale come operatore di analisi: il sys nella cultura greca antica».

1996-1999, titolare di **Borsa di studio triennale** per Dottorato di ricerca (Università di Siena).

Premi e

2012, Il volume collettivo *A Companion to Women in the Ancient*

- riconoscimenti: *World* (che contiene il capitolo C. Franco, “Women in Homer”) ha ricevuto due importanti riconoscimenti negli Stati Uniti:
1. premio “CHOICE 2013 – Outstanding Academic Title from 2012”;
 2. premio “PROSE (Association of American Publishers): Award for Professional and Scholarly Excellence—Honorable Mention, 2012, for Single Volume Reference in the Humanities & Social Sciences”.
- 2000, Abilitazione all’insegnamento nella scuola secondaria inferiore (classe 043) e superiore (classi 050, 051 e 052); assegnazione di cattedra presso il Liceo Ginnasio statale “Virgilio” di Mantova.
- Lingue straniere: Ottima conoscenza dell’inglese e del francese; buona conoscenza del tedesco.
- Didattica: 2016- al presente Professore associato di Lingua e Letteratura Latina copre l’intero settore di Lingua e letteratura latina con moduli per la laurea Triennale (72 ore per a.a.) e Magistrale (36 ore per a.a.).
- 2010-2016, Ricercatore e professore aggregato di Lingua e Letteratura Latina (Università per Stranieri di Siena), ha coperto l’intero settore di Lingua e letteratura latina con moduli per la laurea Triennale (72 ore per a.a.) e Magistrale (36 ore per a.a.).
- 2013-al presente, membro del collegio docenti del Dottorato in Scienze dell’antichità e archeologia (Progetto Pegaso, Università di Pisa, Siena e Firenze).
- 2009-2010, rinnovo contratto di insegnamento del Modulo di 20 ore “Lingua e letteratura greca arcaica e classica” (Università di Siena).
- 2007-2008, contratto di insegnamento del Modulo di 30 ore “Lingua greca - Recupero debito” (Università di Siena); rinnovo contratto di insegnamento del Modulo di 30 ore “Filologia classica- Antropologia del mondo antico” (Università di Siena); rinnovo contratto di insegnamento del Modulo di 15 ore “Lingua e letteratura greca arcaica e classica” (Università di Siena).
- 2006-2007, rinnovo contratto di insegnamento del Modulo di 30 ore “Filologia classica- Antropologia del mondo antico” (Università di Siena); rinnovo contratto di insegnamento del Modulo di 15 ore “Lingua e letteratura greca arcaica e classica” (Università di Siena).
- 2006, contratto come tutor nell’ambito del Dottorato in *Antropologia, Storia e Teoria della Cultura* dell’Istituto Italiano di Scienze Umane (SUM).
- 2005-2006, rinnovo contratto di insegnamento del Modulo di 30

ore “Filologia classica- Antropologia del mondo antico”
(Università di Siena);
rinnovo contratto di insegnamento del Modulo di 15 ore “Lingua
e letteratura greca arcaica e classica” (Università di Siena).

2005, incarico di insegnamento nel Master su «Pari opportunità e
prospettive di genere» (Università di Siena).
Contratto di insegnamento nel Corso di specializzazione per
insegnanti della scuola secondaria (SSIS) tenuto dal Centro di
Studi Antropologici sul Mondo Antico dell’Università di Siena.

2004-2005, contratto di insegnamento del Modulo di 30 ore
“Filologia classica- Antropologia del mondo antico” (Università di
Siena).

2004, lezione all’Università di Genova, Corso di Storia della
Filosofia Antica (su invito del Prof. Walter Lapini). Argomento: «Il
lupo tiranno. Metafore politiche zoomorfe nella tradizione
culturale greca».

2003-2004, contratto di insegnamento del Modulo di 30 ore
“Lingua e letteratura greca dell’età classica” (Università di Siena).

2002-2006, lezioni e seminari per dottorandi nell’ambito del
Dottorato in Antropologia del Mondo Antico (Università di Siena);

2001-2002, contratto di insegnamento del Modulo di 20 ore
“Lingua greca – Morfologia e sintassi” (Università di Siena).

2001-2007, contratti di insegnamento annualmente rinnovati per
docenza nell’ambito della Scuola di Specializzazione (SSIS) della
Toscana.

2000-2010, docente di ruolo nella Scuola Secondaria Superiore
(Liceo Classico).

Didattica in
lingua straniera per
istituzioni estere:

2012-2013-2014-2015-2016, contratti consecutivi di docenza in
lingua inglese nell’ambito del Summer Program *The Classical
World: Anthropology, art and culture* del Department of Classics
della University of Texas at San Antonio in collaborazione con
l’Università di Siena (modulo “Myth and Mythology” e modulo
“Humans and Animals in the Ancient World”).

2009, contratto di insegnamento in lingua inglese del modulo
Latin Language and Literature (30 ore) per l’organizzazione CET
Academic Programs (Washington, DC).

Direzione tesi,
correlazioni e
partecipazione a
commissioni di
valutazione:

Tesi triennali:
Gli animali maestri nell’opera di Claudio Eliano (relatrice per C. Pagano,
Università di Siena, 2009)
Physis e phyto in Sofocle (relatrice per A. Buccheri, Università di Siena
2010)
La cura della prole (relatrice, Univ. di Siena 2010)
Studio introduttivo del dizionario cinese-latino di Basilio Brollo,

(correlatrice per Chiara Guerrini, Università per Stranieri di Siena, 2014)

Il mito di Orfeo ed Euridice nel poema a fumetti (correlatrice per S. Chrysostomou, Università per Stranieri di Siena, a.a. 2014-2015).
Didattica della letteratura ed “effetto Pigmalione” (Correlatrice per Giusy Gabriele, Università per Stranieri di Siena, a.a. 2014-2015).

Tesi magistrali:

Physis e phyo nei tre maggiori tragici ateniesi (relatrice per Alessandro Buccheri, Università di Siena, 2011).

Pithekos: un'indagine zooantropologica sulla rappresentazione della scimmia nelle fonti greche (relatrice per Marco Vespa, Università di Siena, 2013).

Tra morfologia ed etnolinguistica: il genere grammaticale dei terionimi greci (correlatrice per Carlotta Lancia, Università “La Sapienza” di Roma, 2015)

Tesi di dottorato:

La romanizzazione del mito greco nelle *Metamorfosi* di Ovidio (tutor per Elena Ducci, Università di Siena, 2013).

Direzione tesi (in co-tutela con il prof. Arnaud Zucker) di Marco Vespa, “*Geloion mimema*: studi sulla rappresentazione culturale della scimmia nell'antichità greca e grecoromana” (Dottorato “Pegaso” in Scienze dell'Antichità e Archeologia - Antropologia del Mondo Antico, Ciclo XXIX, Università di Pisa- Université Nice Sophia Antipolis), discussa a Siena il 15 dicembre 2017.

Direzione tesi (in co-tutela con il prof. Arnaud Zucker) di Alessandra Scaccuto, “La sessualità animale nell'antichità greca e romana” (Dottorato “Pegaso” in Scienze dell'Antichità e Archeologia - Antropologia del Mondo Antico, in corso)

Invited Examiner per tesi di dottorato (PhD thesis), University of Cape Town - South Africa (2016).

Madhlozi Moyo, *Fauna in Archaic Greek and Kalanga Oral Wisdom Literatures*

Membre de jury de thèse de doctorat, Université Rennes 2/ Bretagne Loire (19 Janvier 2018)

Noémi Gautier, *L'homme et l'animal domestique à Pompéi (IIe siècle av. J.-C. - 79 ap. J.-C.). Essai d'histoire culturelle*

Incarichi gestionali: 2016- al presente Coordinatrice dell'area della didattica, Università per Stranieri di Siena.
2016- al presente Membro della Giunta di Dipartimento, Università per Stranieri di Siena.
2014 - 2016 Membro del Gruppo di riesame del CdL “Lingua e cultura italiana”, Università per Stranieri di Siena.
2010-2016 Membro della commissione didattica del CdS “Lingua e cultura italiana”, Università per Stranieri di Siena.

Relazioni a convegni su invito e selezione:

32. Keynote speaker “Classicamente. Dialoghi senesi sul mondo antico” dal titolo *Forme del sé. Percezioni del corpo e dell'identità di genere nel mondo antico*, Università di Siena, 13-14 maggio 2019.

31. “*Corpora animalium vertuntur*. Ovvero, dell'essere umano

come animale metamorfico (Ovidio, *Metam.* XV 241-235)”, *Memoria scientiae 2019: Crescere/svilupparsi*, Palermo 21-22 febbraio 2019.

30. “Appropriate Interactions: the case of Dogs and Humans in Ancient Greece and Rome” convegno internazionale *Multispecies Storytelling*, Linnaeus University di Växjö (Svezia), 23-25 gennaio 2019.

29. “*Religiose colunt. Circe fra culto e magia*”, *Il giornata bresciana di cultura latina*, Università Cattolica del Sacro Cuore, Brescia, 13 dicembre 2018.

28. “Erotic toys. Playing with animals and desire management” in *Jeux d’Eros – Eros en jeux*, Programme doctoral CUSO en Études genre, Université de Fribourg (5-6- décembre 2018)

27. “Dog Training and Canine Statuses in Ancient Greece and Rome”, *Symposium «Human/Canid Relationships»*, Université de Bordeaux (October 1–3, 2018).

26. «Animal Mothers», *ZOOGRAPHEIN: Depicting and Describing Animals in Ancient Greece, Rome and Beyond*, Cornell University, September 8-10, 2017 Ithaca, NY (USA).

25. «Animaux, genre et classes sociales. Reflets d’une socio-zoologie populaire dans l’oniocritique d’Artémidore», Sixième Journée d’études Artémidore et l’interprétation des rêves, Montpellier, Université Paul Valéry, 18 novembre 2016.

24. «Interdisciplinarity and research projects in natureculture, ecohistory, ecocriticism and history of zoological knowledge», International conference *Towards multidisciplinary research projects on animals in Ancient and Medieval cultures and societies. Topics and methodological issues*, Siena, Università per Stranieri, 28 ottobre 2016.

23. «According to the Rung. Towards an Intersectional Analysis of Animal Representations», International conference *Finding, Inheriting or Borrowing? Construction and Transfer of Knowledge about Man and Nature in Antiquity and the Middle Ages*, International Conference of the Research Training Group 1876. Early Concepts of Man and Nature: Universal, Local, Borrowed, Mainz, Universität Johannes Gutenberg, 14-15 September, 2016.

22. «Il latino come strumento di mediazione culturale», Convegno *Traduzione classica e cultura contemporanea. Idee per un confronto*, Consulta Universitaria di Studi Latini, Milano-Pavia, 9-10 giugno 2016.

21. «Madri speciali. Modelli, contromodelli e fantasie di maternità nella zoologia antica», in *Nel nome della madre. Ripensare le figure della maternità*, Università per Stranieri di Siena, 11-12 novembre 2015.

20. «Ancient words for human-animal bonds: Metaphors and taboos», in *Interactions between Animals and Humans in Graeco-Roman Antiquity*, June 20-21, 2015, Durham University.
19. «Towards a feminist intersectional approach to ancient zoology», in *Classics and the New Faces of Feminism Sandpit*, London, Institute of Classical Studies, January 31, 2015.
18. «Interspecies relationships in Antiquity», in the *Celtic Conference in Classics*, University of Edinburgh, 25-28 giugno 2014.
17. «Interspecies love stories. An exercise in Anthrozoology», in *Animals in Ancient Myth and Religion*, Grumento Nova, 4-7 giugno 2013.
16. «Gendering Animals. A Feminist Approach to Ancient Zoology», in *Investigating Gender in Mediterranean Archaeology*, Rome, Koninklijk Nederlands Instituut, May 31- June 1, 2012.
15. «Gendering Animals. A Feminist Approach to Ancient Zoology», in *Crossing Borders, Crossing Lines. Feminism and Classics VI*, Brock University, May 24-27, 2012.
14. «Reshaping Circe», in *Classical Association of Canada Annual Meeting*, The University of Western Ontario, May 7-10, 2012.
13. «L'utopia dell'animale-natura in Grecia e a Roma», in *De Utopías y Animales. VIII Jornadas sobre pensamiento utópico, 24-25 de noviembre de 2011*, Universidad Carlos III de Madrid, Instituto de Estudios Clásicos Lucio Anneo Séneca.
12. «Parola di Circe. Come le donne riscrivono un mito», in *Aspetti della fortuna dell'antico nella cultura Europea. VII Giornata di Studi*, Convento dell'Annunziata, Baia del Silenzio, Sestri Levante 18 marzo 2011.
11. «L'aquila e i suoi piccoli: metafore animali nell'Oresteia», in *Vendetta e giustizia nell'Oresteia*, Siracusa, Istituto Nazionale del Dramma Antico, 6-7 maggio 2008.
10. «Cagne, puledre e fertili giovenche. Alcune donne del bestiario greco», in *Bestiari di genere. Nature dell'immaginario e percorsi culturali*, Firenze, Archivio di Stato, 19-20 ottobre 2006.
9. «Cani e porci. Temi zooantropologici dal mondo antico», in *Gli animali e i loro uomini*, Università di Siena, 11 luglio 2005.
8. «Commensali o intrusi? Considerazioni sul cibo rituale come operatore tassonomico», in *Food for Men, Food for Gods. The Archaeology of Ritual Meal in the Greek World* International Conference, Piazza Armerina, 5-8 maggio 2005.

7. «Animali e costruzione di genere nel mondo antico. Prima ricognizione», in *Mensch und Tier in der Antike. Grenzziehung und Grenzüberschreitung*, Universität Rostock, 7-9 aprile 2005.
6. «Prima ricognizione su animali e costruzione di genere nel mondo antico», in *Grecia e Roma II. Per una didattica sostenibile*, Certosa di Pontignano (Siena), 22-23 marzo 2005.
5. «Animali nel mondo antico e nel mondo moderno», in *Cultura Classica e Cultura Scientifica nel Terzo Millennio* Caltanissetta, Liceo Classico R. Settimo, 1-2 marzo 2004.
4. «La fabbrica di Circe», Grecia e Roma. Per una didattica sostenibile, Certosa di Pontignano (Siena), 7-8 marzo 2003.
3. «Animali e analisi culturale», in *Buoni per pensare. Gli animali nel pensiero e nella letteratura degli antichi*, II Giornate Ghisleriane, Pavia, 18-19 aprile 2002.
2. «Impropri di cane, risa di donnola e altri suoni del mondo animale», in *Animali, angeli, macchine. Linguaggio e forme cognitive*, Siena, Accademia dei Fisiocritici, 12-14 settembre 2002.
1. «Facce di cane», Costruire la bestia, Siena, 26 giugno 2001, Accademia dei Fisiocritici

Conferenze e seminari su invito (selezione):

35. “Dog Training and Dog Statuses in Ancient Greece and Rome”, Seminari *Animaux et sociétés*, Réseau AniMed, Université Paul-Valéry, Montpellier, 18 aprile 2019.
34. “More-than-human History: Ancient Suggestions for Future Societies”, Symposium *A Prehistory for Post-humanism? Antiquity and Anthropology Today*, Center for Hellenic Studies, Harvard University (Washington, DC), 2 aprile 2019.
33. “Circe” conferenza della serie *Mythologica*, Roma. Curia Julia, 26 gennaio 2019.
32. “Antropologia e archeologia, alleanze per una storia più-che-umana” in *Animaux, religions et sociétés: pour une approche multidisciplinaire et comparative de l'étude du rapport entre l'homme et l'animal dans la Méditerranée antique*, 1er séminaire, École française de Rome, 15 febbraio 2018.
31. «Storia ecologica e sguardi intersezionali. Quello che i testi (non) dicono», *L'ecologia degli altri. Dialogo sulle rappresentazioni discorsive della Natura nelle culture del Mediterraneo antico*, Università di Siena, Centro Antropologia e Mondo Antico, 15 novembre 2017.
29. «Diritti più che umani», in *Nuove prospettive sull'insegnamento delle materie classiche nella scuola*, Summer School AMA-MIUR, Quinta edizione, Siena, Certosa di Pontignano,

20-22 luglio 2017.

28. «Il mito di Circe» Dipartimento Civiltà e Forme del Sapere, Università di Pisa, su invito della Prof.ssa Simonetta Bassi, 11 novembre 2016.

27. Conferenza «Con gli occhi di Circe», Pro Loco di San Felice Circeo, 24 settembre 2016.

26. «Zooantropologia e studi classici», Centro Antropologia e Mondo Antico (Università di Siena), il 22 gennaio 2016.

25. «What did the Romans expect animals to show?», Invited lecture, February 26, 2015, Department of Classics and Ancient History, Durham University.

24. “Anthrozoology and the Classics: A New Agenda for the Study of Animals in Ancient Societies”, Invited lecture, in Animal Magnetism Workshop. The ‘Pushmi Pullyu’ of Consocial Life, April 4-5, 2014, the Joukowsky Institute for Archaeology and the Ancient World, Brown University.

23. «Donne in Omero: problemi teorici e metodologici», in *Seminari omerici*, Università Cattolica di Milano, 26 aprile 2012.

22. «Gender e ricezione del mito classico: il caso di Circe», *Seminari del martedì*, Università di Siena, 10 gennaio 2012.

21. «Zoonimi greci e genere semantico», in *Seminari omerici* Università Cattolica di Milano, 10 febbraio 2011.

20. «I problemi di Circe. Note sul testo omerico», in *Seminari veneziani di letteratura greca*, Università Ca' Foscari di Venezia, 25 novembre 2010.

19. «Immagini e racconti dalla Grecia a oggi: il mito di Circe», Incontri I.U.S.S. del Corso in Letteratura greca, Università di Ferrara, Facoltà di Lettere e Filosofia, 24 novembre 2010.

18. «Il Palio e la Contrada. Spunti di antrozoologia senese», in *Seminario Umani e non umani. Confini incerti e slittamenti ontologici*, Università di Milano Bicocca, 1 dicembre 2009.

17 «Eracle, gli animali e i mostri», in *Seminari veneziani di letteratura greca*, Università di Venezia, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Scienze dell'Antichità e del Vicino Oriente, 10 dicembre 2007.

16. «Zoomania. Animali, ibridi e mostri nella cultura antica», Seminario di Studio, Siena 4-5 giugno 2007.

15. «Sei un mito!», in *Antico/presente. Festival del Mondo Antico*, IX edizione, Rimini, (14 giugno 2007).

14. «Sur le sanglier grec et la virilité», in *Seminaire Anthrozoologie: histoire naturelle et culturelle des animaux vrais*, Paris, Muséum d'Histoire Naturelle, 28 febbraio 2007.
13. «Il mito: per una definizione della categoria culturale» Liceo ginnasio "Zucchi" di Monza, AICC Milano-Brianza, 12 febbraio 2007.
12. «Kyneos noos: cani e cagne nell'antica Grecia», in *Seminario IUSS Uomini e animali*, Università di Ferrara, 22 maggio 2006.
11. «Cani e porci. Considerazioni sulla relazione uomo-animale nel mondo antico», Museo del Bosco, Gruppo informale di Etnoscienza, Orgia (Siena), 10 giugno 2005.
10. «Il cane nel mondo antico», Camera di Commercio di Reggio Emilia, Sala Grasselli, 16 aprile 2005.
9. «Uomini e cani nella zooantropologia storica», Il cane. Etica e destinazione d'uso, Verona, Palazzo della Gran Guardia, 21 maggio 2005.
8. «Uomini e cani: notizie dalla Grecia antica», L'aggressività del cane, Verona, Palazzo della Gran Guardia, 1 maggio 2004.
7. «Donne, animali, ideologia», Aula Magna dell'Istituto di Istruzione Superiore De Sanctis, Sant'Angelo dei Lombardi (AV), 8 marzo 2004.
6. «Donne, animali, ideologia», Aula Magna del Liceo Classico D. Cirillo, Aversa (NA), 9 marzo 2004.
5. «Cani e donne: studi classici e studi di genere», *Associazione Giacaranda*, San Marco di Castellabate (SA), 7 marzo 2004.
4. «Cinghiali eroici e scrofe ignoranti», in *I seminari del martedì*, Università di Siena, 24 febbraio 2004.
3. «Proposta di metodo per la didattica del greco nei Licei Classici: il *Grillo* plutarco e il dibattito antico sul rispetto per gli animali», *Laboratorio per la didattica della lingue classiche* dell'Università di Siena, Liceo Augusto di Roma, 16 gennaio 2004.
2. «Animali e animalismo nel mondo antico e nell'ambientalismo moderno», Chiavari 22 dicembre 2003, Sala della Società Economica.
1. «The deceptive dog», The Johns Hopkins University, Department of Classics, 11 marzo 1999.

Presentazioni di libri:

10. Presentazione del libro Catullo. *Le poesie* a cura di Alessandro Fo (Università per Stranieri di Siena, 20 marzo 2019 ("Tradurre l'intraducibile. La sfida di Catullo").
9. (con Massimo Palermo e Lucinda Spera), Presentazione del

libro di Beatrice Monroy, *Dido operetta pop* (Univeristà per Stranieri di Siena, 18 maggio 2016).

8. (con Mauro Moretti) Presentazione del libro di Mireille Gansel, *Traduzione come transumanza* (Università per Stranieri di Siena, 20 maggio 2015).

7. (con Marina Benedetti), Presentazione del volume di M. Bettini, *Vertere. Un'antropologia della traduzione nella cultura antica* (Università per Stranieri di Siena, 28 maggio 2013).

6. Presentazione del volume a cura di Lucinda Spera, *Percorsi d'altro genere. Per una riflessione sui canoni storico-letterari* (Università per Stranieri di Siena, 15 aprile 2013).

5. Presentazione del volume di D. Baldi, *Morti favolose degli antichi* (Quodlibet, 2011), Libreria Utopia, Milano, 16 aprile.

4. «Il mito di Circe» presentazione del volume con M. Bettini e P. Boitani, rassegna «Leggere per non dimenticare», Sala della Biblioteca delle Oblate, Firenze, 19 maggio 2010

3. «Presentazione del libro di C. Franco, *Senza ritegno*», rassegna «Leggere per non dimenticare», Sala della Biblioteca comunale di Firenze, 17 novembre 2004.

2. «Presentazione del libro di C. Franco, *Senza ritegno*», con Adriana Cavarero, Francesca Rigotti, Verona, *Il Filo di Arianna e La Società Letteraria*, 2 aprile 2004;

1. «Presentazione del libro di C. Franco, *Senza ritegno*», Sala dell'Associazione Industriali, Verona, 11 marzo 2004.

Partecipazione a comitati scientifici ed editorial boards:

- Membro dell'**editorial board** della collana *Intersectionality in Classical Antiquity*, diretta da Nancy Rabinowitz and Fiona McHardy (Edinburgh University Press).

- Membro del **Comitato scientifico della rivista "I Quaderni del Ramo d'Oro on-line"**.

- Membro del **Comitato scientifico di *Memoria scientiae* 2015**.

- Membro del **Comitato scientifico-didattico del Liceo "Augusto" di Roma**.

- Membro della **Consulta Universitaria di Studi Latini**.

- Membro della **Fondazione Lorenzo Valla**.

Referaggi:

Referee per le seguenti riviste:

Annali dell'Università di Ferrara on-line

Classico Contemporaneo

Genesis

Gaia

Quaderni Urbinati di Cultura Classica

I quaderni del Ramo d'oro

Pubblicazioni:

MONOGRAFIE:

Shameless. The Canine and the Feminine in Ancient Greece

Updated and expanded edition with a new Preface and Appendix, translated by Matthew Fox, The University of California Press, Oakland, 2014 – ISBN: 9780520273405 [Recensioni]: *Bryn Mawr*

Classical Review 2015-06-29 by Christophe Chandezon; *Ancient History Bulletin* 5 (2015) 42-44 by Kenneth F. Kitchell; *The Times Literary Supplement* 02-25-2015, by Barbara Graziosi; *Phoenix* 69.1/2 (2015) by Ruby Blondell; *The Historian* 79.2 (2017), by Andromache Karanika].

Il mito di Circe

Torino, Einaudi, 2010 – ISBN: 978-88-06-18830-6 [Recensioni: *Bryn Mawr Classical Review* 2011 (2) by Lowell Edmunds | *Incidenza dell'Antico* 2011 9 : 211-215 di Carmine Pisano | *Myrtia* 2011 26 : 398-402 di Aurora Galindo Esparza | *Il Sole24Ore* 09.05.2010 di G. Zanetto | *Il Corriere della Sera* 04.04.2010 di E. Cantarella | *Il Foglio* XV 143, 18.06.2010 | *Avvenire* 24.03.2010 di C. Cavalleri | *Il Manifesto* 14.04.2010 di F. Condello | *Alias* 22.05.2010 di P. Lago].

Le mythe de Circé traduit par Jean Bouffartigue, Editions Belin, Paris, 2013 – ISBN 978-2-7011-5841-9 [Recensioni: *Révue des Etudes Anciennes* 2014 116 (1): 409-411 Geneviève Hoffmann; *Le Monde* 21-11-2013, par Michel Cazenave; *Les Etudes Classiques* 81.3-4 2013 par M. Havelange].

Senza ritegno. Il cane e la donna nell'immaginario della Grecia antica

Bologna, Il Mulino, 2003 - ISBN 88-15-09418-0 [Recensioni: *Bryn Mawr Classical Review* 2005-08-17 by Sharon L. James | *Maia* 2004 56 (3): 667-673 Daniela Ottria | *Florentia Iliberritana* 2009 20: 351-353 Álvaro Ibáñez Chacón | *Dialogare* 16.03.2004 Francesca Rigotti | *Donne e conoscenza storica* 2003 Gabriella Freccero | *L'indice dei libri del mese* 2003 4: 41 | *Alias* 10.01.2004 A. Rodighiero | *La rivista dei libri* n.33 (febbraio 2004) Massimo Fusillo | *La civiltà cattolica* iv n. 3708 (2004) M.G. Critelli | *La Repubblica* 15.01.2004 Maurizio Bettini | *Sette* 25.09.2003 E. Rasy | *Il Foglio* 01.04.2004 di P. Buttafuoco | *L'Arena* 11.04.2004 G. Galetto | *Il Giornale* 11.11.2003 F. Modica | *Liberio* 31.08.2003 Annalisa Bianchi].

Eschilo: Coefore

con testo greco, traduzione italiana, commento filologico-didattico, introduzione e appendice critica, Milano, Signorelli, 1997 - ISBN. 9788843404681.

CURATELE:

Nel nome della madre

(curato insieme con D. Brogi, T. De Rogatis e L. Spera), Del Vecchio, Milano, 2017 – ISBN 9788861101784

Circe. Variazioni sul mito

Marsilio, Venezia, 2012 - ISBN 978-88-317-1497-6 [Recensioni: *Rivista di cultura classica e medievale* 57.2 (2015), di Alessio Torino].

Gli animali e i loro uomini

Siena, Protagon, 2008.

Zoomania. Animali ibridi e mostri nelle culture umane
Protagon, Siena, 2007 - ISBN 978-88-8024-219-2.

ARTICOLI E CONTRIBUTI IN VOLUMI COLLETTIVI:

36. *Animaux, genre et classes sociales. Reflets d'une « socio-zoologie populaire » dans l'onirocritique d'Artémidore*, Paris, Les belles lettres [forthcoming] – ISBN:

35. *Dogs and Humans in ancient Greece and Rome*, in A. Matsuoka and J. Sorenson (Eds.), *Dog's Best Friend? Rethinking Canid-Human Relations*, Montreal: McGill-Queens University Press, 2019, pp. – ISBN: 9780773559066

34. *Opposizioni di genere e polarizzazioni culturali. Il caso di χήν nell'Onirocritica di Artemidoro di Dalidi*, «Studi italiani di filologia classica» 2019.1, pp. 34-57 – ISSN: 0039-2987.

33. *Animals*, in M. Bettini and W.M. Short (Eds.), *The World through Roman Eyes: Anthropological Studies of Ancient Culture*, Cambridge University Press, 2018, pp. 275-298. ISBN 978-1-107-15761-3.

32. *Vincoli ecologici all'arbitrarietà del segno? Breve nota di zooantropologia teorica*, in A. Maurizio Bettini. *Pagine stravaganti per un filologo stravagante*, Milano, Mimesis, 2017, pp. 157-160 – ISBN 9788857544960.

31. *Il latino come strumento di mediazione culturale*, in «ClassicoContemporaneo» 2017.3, pp. 1-25 – ISSN 2421-4744.

30. *Madrispeciali. Modelli, contromodelli e fantasie di maternità nella zoologia antica*, in D. Brogi, T. de Rogatis, C. Franco e L. Spera (a cura di), *Nel nome della madre*, Del Vecchio, 2017, pp. 93-108 – ISBN 9788861101784.

29. *Greek and Latin Words for Human-Animal Bonds. Metaphors and Taboo*, in T. Fögen and E. Thomas (Eds.), *Interactions Between Animals and Humans in Graeco-Roman Antiquity*, Berlin-Boston, de Gruyter, 2017, pp. 39-60 – ISBN 978-3-11-054562-3.

28. *Traduction et anthropologie. Quelques réflexions en marge de 'Traduire comme transhumer' de Mireille Gansel*, in «La Revue des Belles-Lettres» 2016.1, pp. 149-158 – ISSN 0035-1016.

27. *L'argomento convincente. Gli animali come allievi di physis e 'vox naturae' nella tradizione greca e romana*, in «Studi italiani di Filologia classica» (2015) 2, pp. 185-211 – ISSN: 0039-2987.

26. *Animali*, in M. Bettini a W. Short (eds.), *Con i Romani. Un'antropologia della cultura antica*, Bologna, Il Mulino, 2014, pp. 249-267 – ISBN: 9788815253934.

25. *Reflections on Theory and Method in Studying Animals in the Ancient World*, in C. Franco, Shameless. *The Canine and the Feminine in Ancient Greece*, University of California Press, 2014, pp. 161-184 – ISBN 9780520273405.

24. *Circe abbandonata. Filtri romani e dinamiche di genere nell'ellenismo di H.D.*, in Spera L. (a cura di), *Percorsi d'altro genere. Per una riflessione sui canoni storico-letterari*, Pisa, Pacini, 2013, pp. 45-63. ISBN: 978-88-6315-482-5.

23. *Circe, i sofismi e le magie verbali. Nota a Plauto, Epidicus 604*, in «Annali online dell'Università di Ferrara Lettere» VII.2 (2012), pp. 31-44. ISSN: 1826-803X.

22. *Riscritture eccentriche e revisioni poetiche della storia di Circe*, in C. Franco (a cura di), *Circe. Variazioni sul mito*, Marsilio, Venezia, 2012, pp. 7-58. ISBN: 978-88-317-1497-6.
21. *Gli autori e i testi*, in C. Franco (a cura di), *Circe. Variazioni sul mito*, Marsilio, Venezia, 2012, pp. 179-209. ISBN: 978-88-317-1497-6.
20. *Women in Homer*, in S. James and S. Dillon (edd.), *A Companion to Women in the Ancient World*, Blackwell, 2012, pp. 54-65. ISBN: 978-1-4051-9284-2.
19. *Parola di Circe. Alcune riscritture al femminile del mito di Aiaie*, in S. Audano e G. Cipriani (edd.), *Aspetti della Fortuna dell'Antico nella cultura Europea. Atti dell'Ottava Giornata di Studi*, Foggia, Il Castello, 2012, pp. 115-147. ISBN: 978-88-6572-062-2.
18. *I Greci e gli animali*, in U. Eco (ed.), *L'antichità: Grecia*, Milano, EncycloMedia Publishers s.r.l., 2012, pp. 279-291. ISBN: 978-88-975141-4-5.
17. *I Romani e gli animali*, in U. Eco (ed.), *L'Antichità: Roma*, Milano, EncycloMedia Publishers s.r.l., 2012, pp. 279-284. ISBN: 978-88-975141-9-0.
16. *Il guerriero dei forteti*, in M. Scarpellini (ed.), *Il cinghiale nell'antichità*, Tiphys Edizioni, 2009, pp. 13-19. ISBN: 978-88-902943-4-1.
15. *Introduzione*, in C. Franco (a cura di), *Gli animali e i loro uomini*, Siena, Protagon, 2008, pp. 9-12.
14. *Cani e porci. Temi etnozoologici dal mondo antico*, in C. Franco (a cura di), *Gli animali e i loro uomini*, Siena, Protagon, 2008, pp. 45-51.
13. *Questioni di genere e metafore animali nella letteratura greca*, in «Annali online dell'Università di Ferrara Lettere» III.1 (2008), pp. 73-94. ISSN: 1826-803X.
12. *Animali e identità sociali. Il Palio di Siena e il 'totemismo' delle contrade*, in «Lares» 74.1 (2008), pp. 101-120. ISSN: 0023-8503.
11. *Circe e le belve spettacolari. Nota a Virgilio, Eneide VII. 8-24*, in «Annali online dell'Università di Ferrara Lettere» III.1 (2008), pp. 54-73. ISSN: 1826-803X.
10. *Riflessioni preliminari per uno studio su animali e costruzione di genere nel mondo antico*, in A. Alexandridis, M. Wild und L. Winkler-Horacek (edd.), *Mensch und Tier in der Antike*, Wiesbaden, Reichert, 2008, pp. 265- 284. ISBN: 978-3-89500-583-1.
9. *Introduzione*, in C. Franco (a cura di), *Zoomania. Animali ibridi e mostri nelle culture umane*, Protagon, Siena, 2007, pp. 15-19. ISBN: 978-88-8024-219-2.
8. *Il fascino del teriomorfo*, in C. Franco (a cura di), *Zoomania. Animali ibridi e mostri nelle culture umane*, Protagon, Siena, 2007, pp. 20-41. ISBN: 978-88-8024-219-2.
7. *Predatori e prede*, in C. Franco (a cura di), *Zoomania. Animali ibridi e mostri nelle culture umane*, Protagon, Siena, 2007, pp. 55-72. ISBN: 978-88-8024-219-2.
6. *Callimaco e la voce del cane*, in A.M. Andrisano (a cura di), *Animali, animali fantastici, ibridi e mostri*, «Annali online dell'Università di Ferrara Lettere » num. spec. I (2007), pp. 45-68. ISSN: 1826-803X.
5. *Il totemismo per le vie di Siena*, in A. Fiorini, *Bestiario senese*,

Siena, Il Leccio, 2007, pp. III-VIII. ISBN: 978-88-8918-425-7.

4. *Il verro e il cinghiale. Immagini di caccia e virilità nel mondo greco*, in «Studi Italiani di Filologia Classica» 4.1 (2006), pp. 5-31. ISSN: 0039-2987.

3. *Animali e analisi culturale*, in F. Gasti ed E. Romano (a cura di), «Buoni per pensare». *Gli animali nel pensiero e nella letteratura dell'antichità*, Atti della II Giornata ghisleriana di Filologia classica (Pavia, 18-19 aprile 2002), Pavia-Como, Ibis, 2003, pp. 63-81. ISBN: 88-7164-148-5.

2. *L'ingiustizia dei macellai. Vegetarianismo e rispetto della vita animale nell'antichità classica*, in «I viaggi di Erodoto» 43/44 (2000-2001), pp. 208-223. ISSN: 1128-8663.

1. *Su Erinys in un passo della Tebaide ciclica*, in «Rendiconti dell'Istituto Lombardo. Classe di Lettere e Scienze Morali e Storiche» 129.2 (1995), pp. 461-467. ISSN: 1124-1667.

TRADUZIONI:

2. *Circe* di J.A. Webster, in C. Franco (a cura di), *Circe. Variazioni sul mito*, Marsilio, Venezia, 2012, pp. 133-139. ISBN 978-88-317-1497-6.

1. *Circe/Fango* di M. Atwood, in C. Franco (a cura di), *Circe. Variazioni sul mito*, Marsilio, Venezia, 2012, pp. 143-177. ISBN 978-88-317-1497-6. [Messa in scena in più repliche nel 2014 dalla Compagnia Teatrale *Accademia Mutamenti*].

ARTICOLI E RECENSIONI SU GIORNALI/RIVISTE:

2. “La magnifica preda”, *Archeo*, XXV.9 (2009), pp. 80-87.

1. “Identificazione dello straniero”, *Il Manifesto* 15 novembre 2006, p. 15.

FRANCO C (2011). I Greci e gli animali. In: (a cura di): Eco Umberto, *L'antichità: Grecia. Storia politica, economica e sociale II. LE GRANDI COLLANE DEL CORRIERE DELLA SERA*, p. 320-361, Milano:RCS Quotidiani - Encylomedia Publishers, ISSN: 1828-0501

FRANCO C (2011). I Romani e gli animali. In: (a cura di): Eco Umberto, *L'antichità: Roma. Storia politica, economica e sociale II. LE GRANDI COLLANE DEL CORRIERE DELLA SERA*, p. 303-316, Milano:RCS Quotidiani - Encylomedia Publishers, ISSN: 1828-0501

PREFAZIONI E INTRODUZIONI:

Prefazione a M. Gansel, *Una piccola finestra d'oro*, Castelvecchi, 2017.

Organizzazione
mostre e convegni:

2007 – ideazione e curatela della mostra *ZOOMANIA. Animali ibridi e mostri nelle culture umane*, Esposizione archeo-etno-antropologica, presso il Complesso Museale Santa Maria della Scala di Siena.

2015 – organizzazione (insieme a Tiziana de Rogatis, Daniela Brogi e Lucinda Spera) del convegno “Nel nome della madre. Ripensare la maternità”, Università per Stranieri di Siena, 11-12

novembre 2015.

2016 – organizzazione di “Zoomathia. Research Network Meeting and Conference”, Siena, Università per Stranieri, October 27-28 2016.